

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. októbra 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/432/ES o schvaľovaní plánov sledovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predkladajú v súlade so smernicou Rady 96/23/ES

[oznámené pod číslom K(2009) 8347]

(Text s významom pre EHP)

(2009/800/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 29 ods. 1 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V smernici 96/23/ES sa ustanovujú opatrenia na sledovanie látok a skupín rezíduí, ktoré sú uvedené v prílohe I k uvedenej smernici. Podľa smernice 96/23/ES zaradenie a ponechanie tretej krajiny v zoznamoch tretích krajín, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať zvieratá a primárne produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje uvedená smernica, je podmienené tým, že príslušné tretie krajiny predložia plán so stanovenými zárukami, ktoré poskytujú, pokiaľ ide o sledovanie skupín rezíduí a látok zapísaných v uvedenej prílohe. Tieto plány sa majú aktualizovať na žiadosť Komisie, najmä keď určité kontroly ukážu, že je to potrebné.
- (2) V rozhodnutí Komisie 2004/432/ES z 29. apríla 2004 o schvaľovaní plánov sledovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predkladajú v súlade so smernicou Rady 96/23/ES⁽²⁾, sa schvaľujú plány sledovania rezíduí predložené určitými tretími krajinami uvedenými v prílohe k uvedenému rozhodnutiu, týkajúce sa zvierat a primárnych produktov zapísaných v danom zozname.
- (3) Belize, Kamerun a Francúzsko Polynézia predložili Komisii plány sledovania rezíduí týkajúce sa medu. Hodnotenie týchto plánov a dodatočné informácie získané Komisiou poskytujú dostatočné záruky, pokiaľ ide o plány sledovania rezíduí predložené týmito tretími krajinami v prípade medu. Uvedený produkt by sa preto

mal zaradiť do položky pre každú z týchto tretích krajín v zozname uvedenom v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES.

- (4) Čierna Hora sa v súčasnosti uvádza v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES v prípade hovädzieho dobytku, oviec/kôz, ošípaných, koňovitých a medu. Uvedený zoznam je dočasný, až pokiaľ nebudú k dispozícii ďalšie informácie týkajúce sa rezíduí.
- (5) Čierna Hora predložila Komisii aktualizovaný plán sledovania rezíduí týkajúci sa hovädzieho dobytku, oviec/kôz, ošípaných, hydiny, produktov akvakultúry, vajec a medu. Hodnotenie tohto plánu a dodatočné informácie získané Komisiou poskytujú dostatočné záruky, pokiaľ ide o plán sledovania rezíduí týkajúci sa hovädzieho dobytku, oviec/kôz, ošípaných a medu. Uvedené produkty by sa preto mali naďalej uvádzať v položke pre Čiernu Horu v zozname uvedenom v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES a údaj o dočasnom charaktere tejto položky by sa mal vypustiť.
- (6) Okrem toho hodnotenie tohto plánu a dodatočné informácie získané Komisiou poskytujú dostatočné záruky, pokiaľ ide o plán sledovania rezíduí týkajúci sa hydiny, živočíchov akvakultúry a vajec. Uvedené produkty by sa preto mali zaradiť do položky pre Čiernu Horu v zozname uvedenom v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES.
- (7) Aktualizovaný plán sledovania rezíduí, ktorý Čierna Hora predložila Komisii, sa nevzťahuje na koňovité. Koňovité by sa preto mali vypustiť z položky pre uvedenú tretiu krajinu na zozname uvedenom v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES.
- (8) Seychely sa v súčasnosti uvádzajú v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES v prípade produktov akvakultúry, zatiaľ však Komisii nepredložili plán sledovania rezíduí na rok 2009. Položka pre Seychely, ktorá sa týka produktov akvakultúry, by sa preto mala z prílohy k uvedenému rozhodnutiu vypustiť.
- (9) V záujme zrozumiteľnosti a jednotnosti právnych predpisov Spoločenstva by sa v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES mali vykonať menšie zmeny a doplnenia poznámok pod čiarou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 44.

- (10) S cieľom predísť narušeniu obchodu by sa malo stanoviť prechodné obdobie na pokrytie zásielok určitých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu s pôvodom v Čiernej Hore a na Seychelách, ktoré boli do Spoločenstva odoslané z týchto tretích krajín pred dátumom uplatňovania tohto rozhodnutia.
- (11) Rozhodnutie 2004/432/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2004/432/ES sa nahrádza znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. novembra 2009.

Týmto rozhodnutím sa zmeny a doplnenia zoznamu uvedeného v prílohe k rozhodnutiu 2004/432/ES nevzťahujú na zásielky koňovitých a produktov z koňovitých z Čiernej Hory a produktov akvakultúry zo Seychel v prípade, že dovozca takýchto zvierat a produktov môže dokázať, že boli odoslané z Čiernej Hory, resp. zo Seychel a že boli na ceste do Spoločenstva pred dátumom uplatňovania tohto rozhodnutia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. októbra 2009

Za Komisiu

Androulla VASSILIOU

členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Koňovité	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovaná divina	Med
AD	Andorra ⁽¹⁾	X	X		X								
AE	Spojené arabské emiráty						X						
AL	Albánsko		X				X		X				
AN	Holandské Antily							X ⁽²⁾					
AR	Argentína	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austrália	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosna a Hercegovina						X						
BD	Bangladéš						X						
BR	Brazília	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X										X	
BY	Bielorusko				X ⁽³⁾		X	X	X				
BZ	Belize						X						X
CA	Canada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Švajčiarsko	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čile	X	X ⁽⁴⁾	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
CN	Čína					X	X		X	X			X
CO	Kolumbia						X						
CR	Kostarika						X						
CU	Kuba						X						X
EC	Ekvádor						X						
ET	Etiópia												X
FK	Falklandské ostrovy	X	X										
FO	Faerské ostrovy						X						

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Koňovité	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovaná divina	Med
GL	Grónsko		X								X	X	
GM	Gambia						X						
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong					X ⁽²⁾	X ⁽²⁾						
HN	Honduras						X						
HR	Chorvátsko	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonézia						X						
IL	Izrael					X	X	X	X			X	X
IN	India						X	X	X				X
IS	Island	X	X	X	X		X	X				X ⁽²⁾	
IR	Irán						X						
JM	Jamajka						X						X
JP	Japonsko						X						
KG	Kirgizsko												X
KR	Južná Kórea						X						
LK	Srí Lanka						X						
MA	Maroko						X						
ME	Čierna Hora	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskar						X						
MK	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko ⁽²⁾	X	X		X ⁽³⁾			X					
MU	Maurícius					X ⁽²⁾	X						
MX	Mexiko				X		X		X				X
MY	Malajzia					X ⁽⁶⁾	X						
MZ	Mozambik						X						
NA	Namíbia	X	X								X	X	

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Koňovité	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovaná divina	Med
NC	Nová Kaledónia	X					X				X	X	X
NI	Nikaragua						X						X
NZ	Nový Zéland	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru					X	X						
PF	Francúzska Polynézia												X
PH	Filipíny						X						
PN	Pitcairnove ostrovy												X
PY	Paraguaj	X											
RS	Srbsko (7)	X	X	X	X (3)	X	X	X	X		X		X
RU	Rusko	X	X	X	X (3)	X		X	X			X (8)	X
SA	Saudská Arábia						X						
SG	Singapur	X (2)	X (2)	X (2)		X (2)	X (2)	X (2)					
SM	San Maríno (9)	X		X									X
SR	Surinam						X						
SV	Salvádor												X
SZ	Svazijsko	X											
TH	Thajsko					X	X						X
TN	Tunisko					X	X				X		
TR	Turecko					X	X	X					X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzánia						X						X
UA	Ukrajina				X	X	X	X	X				X
UG	Uganda												X
US	Spojené štáty americké	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguaj	X	X		X		X	X		X	X	X	X

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Koňovité	Hydina	Akvakultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovaná divina	Med
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						
YT	Mayotte						X						
ZA	Južná Afrika										X	X	
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe						X					X	

(¹) Pôvodný plán sledovania rezíduí schválený veterinárnou podskupinou ES – Andorra (v súlade s rozhodnutím Spoločného výboru ES – Andorra č. 2/1999 z 22. decembra 1999 (Ú. v. ES L 31, 5.2.2000, s. 84)).

(²) Tretie krajiny používajúce na výrobu potravín len suroviny z iných schválených tretích krajín alebo z členských štátov EÚ.

(³) Vývoz živých koňovitých určených na zabitie (výlučne zvieratá na produkciu potravín).

(⁴) Len ovce.

(⁵) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; dočasný kód, ktorým nie je nijakým spôsobom ovplyvnené konečné označenie tejto krajiny, ktoré je v súčasnosti predmetom rokování OSN.

(⁶) Len polostrovná (západná) Malajzia.

(⁷) S výnimkou Kosova, tak ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

(⁸) Len soby z Murmanskej oblasti a z Jamalskoneneckého autonómneho okruhu.

(⁹) Plán sledovania schválený v súlade s rozhodnutím Výboru pre spolupráce medzi ES a Sanmarínskou republikou č. 1/94 z 28. júna 1994 (Ú. v. ES L 238, 13.9.1994, s. 25).“